



Gaetano Di Vaio – Pietro Pizzimento

MINERVA
PRODUCTION & MARKETING
Gianluca Curti

IL LORO NATALE

un film documentario di
Gaetano Di Vaio





SINOSI

IL LORO NATALE racconta in modo viscerale e personale la vita delle donne dei detenuti nel carcere di Napoli. Il regista, nato e cresciuto in uno dei quartieri popolari in cui vivono le protagoniste, dà voce a Maddalena e Mariarca, Titina e Stefania, donne che non hanno un lavoro fisso, che ogni giorno combattono per andare avanti, che si occupano da sole della casa e dei figli, e hanno ancora un altro impegno: la cura dei parenti carcerati, sempre presenti anche se lontani.

Le donne preparano il "pacco" da portare in carcere e rimediano i soldi da lasciare per i generi di prima necessità, cercando solidarietà da vicini e parenti, mentre si preparano ai faticosi colloqui settimanali. In coda per ore, a volte anche per un'intera notte, fuori al carcere di Poggioreale, per entrare in tempo e guadagnare il diritto di parlare con il loro caro 50 minuti.

Mentre scorre il racconto delle loro vite, lo sguardo si allarga alle condizioni del carcere napoletano che, visto dall'esterno, appare come un amplificatore di dolore e malavita nel cuore della città.

Ma queste storie di solitudine e di problemi raccontano anche un'enorme forza d'animo, facendo intravedere uno spiraglio di speranza per il futuro proprio il giorno di Natale.

NOTA D'INTENTI

Ho voluto fare questo film perché dentro di me è sempre fortissima l'esigenza di raccontare l'esperienza drammatica del carcere e di chi, anche non essendo detenuto, vive in stretto rapporto con questo universo. Il ricordo dei colloqui con mia madre nell'inferno di Poggioreale, del calvario che ogni settimana era costretta ad affrontare insieme alla mia giovane moglie e a nostro figlio piccolo, sono stati a lungo il mio tormento. Questo film rappresenta la possibilità di dare voce a un'umanità totalmente abbandonata a se stessa, troppo spesso dimenticata sia dalle istituzioni, che dalla cosiddetta società civile.

Crediti

Protagonisti	Mariarca Di Vaio e Maddalena Sibilli
Regia	Gaetano Di Vaio
Soggetto e sceneggiatura	Gaetano di Vaio
Operatori di macchina	Ezio Pierattini, Raffaello Durso, Luca Manunza
Montaggio	Gioio' Franchini
Fonico di presa diretta	Stefano Bottalla
Montaggio suono	Stefano Bottalla – Carlo Licenziato
Musiche	Fabio Gargano
Produttori	Gaetano Di Vaio, Pietro Pizzimento, Gianluca Curti
Una produzione	Figli del Bronx Minerva Pictures Group S.r.l.
Distribuzione	Minerva Pictures Group S.r.l. tel.0684242430 info@minervapictures.com

SCHEDA TECNICA

Anno di prod.	2010 (Settembre)
Durata	73'
Formato	4:3 letter box
Supporto riprese	MiniDV
Supporto proiezione	DigiBeta
Audio	Stereo

Com'è nato il progetto

IL loro Natale è il primo film documentario diretto da Gaetano Di Vaio che, dopo aver ideato, scritto e prodotto *Napoli, Napoli, Napoli* di Abel Ferrara, ha voluto filmare in prima persona le storie di donne legate al mondo del carcere. Si tratta di mogli, mamme e figlie di persone recluse, che si ritrovano da sole a fronteggiare le difficoltà quotidiane legate alla sopravvivenza, di provvedere a se stesse, ai propri figli e ai congiunti detenuti.

E' uno sguardo dall'interno. Di chi, come lo stesso regista, conosce la strada, la povertà, il carcere e la tossicodipendenza. Esperienze drammatiche vissute sulla propria pelle.

L'idea del film è nata per rappresentare il punto di vista di chi, senza avere alcuna responsabilità, si ritrova condannato a subire indirettamente le conseguenze della detenzione; donne e intere famiglie che, improvvisamente, si ritrovano senza l'unica fonte di sostegno e senza nessun tipo di aiuto, pagando a caro prezzo errori che non ha commesso.

Intervista al regista

Dopo Napoli Napoli Napoli, diretto da Abel Ferrara, da lei ideato scritto e prodotto, ora "Il loro Natale", e questa volta in cabina di regia, e anche questa volta si raccontano storie di donne, perché?

- Perché considero Napoli Napoli Napoli solo l'inizio di un percorso che prova a dar voce a chi non ha voce. Con Abel siamo entrati in un carcere femminile e abbiamo intervistato donne recluse che ci hanno raccontato le loro storie senza mai fare del vittimismo. Storie purtroppo drammatiche, che, a mio avviso, rendono però chiaro da che parte stanno le reali responsabilità... "Il loro Natale" fa esattamente la stessa cosa, anche se le mie donne, non sono donne recluse ma "libere". Sono donne che hanno i familiari reclusi e, forse, anche loro meritano di essere raccontate.

E come mai questa volta lei sceglie di girare in prima persona?

- La colpa è di Abel Ferrara. Lui mi disse che dovevo prendere coraggio... Diceva che nessuno meglio di me che avevo vissuto in prima persona determinate esperienze, poteva raccontare l'universo carcere... Io l'ho preso in parola e così mi sono armato di telecamera ed ho dato vita a "Il loro Natale"...

E la scelta del titolo?

- Ho cominciato a girare il film a inizio Dicembre 2009. Nell'aria già dominava il Natale. E poi mi sono ricordato di Abel, del suo film "Il nostro Natale" e quindi...

Ancora una volta la città rappresentata nelle sue ferite, perchè?

- La povertà non esiste solo a Napoli, e le carceri stanno in tutto il mondo. Napoli, nel mio film, mi offre la possibilità di non andare a cercare troppo lontano ciò che sta sotto i miei occhi... Purtroppo qui i problemi restano. Nonostante "Gomorra" di Saviano e Garrone. E poi io non ho raccontato solo il dolore, ma anche la straordinaria forza delle mie donne di non arrendersi ad uno stato di cose che tende a schiacciarle in maniera assai infame. Ho provato a mettere in luce la loro richiesta di "pace", "serenità", di... "una vita migliore"... Sono queste richieste Napoletane? O sono richieste che fa qualunque essere umano costretto a sopravvivere nell'indigenza?

Gaetano Di Vaio

regista – produttore



Gaetano Di Vaio, è nato a Napoli il 27/02/1968. Nel 2001 inizia la carriera di attore nella compagnia teatrale di Peppe Lanzetta "I ragazzi del bronx Napoletano", che segue fino al 2003. Nel 2004 inizia la sua carriera di Produttore, fondando l'Associazione Culturale "Figli del Bronx", divenuta in seguito società di produzione cinematografica. Produce il lungometraggio "Sotto la stessa luna" di Carlo Luglio, che nel 2006 è in concorso al 59. Festival Internazionale del Cinema di Locarno (Svizzera). Nel 2007 produce Il film "Napoli, Napoli, Napoli" diretto da Abel Ferrara, presentato nella Selezione Ufficiale Fuori Concorso, alla 66. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia. Nel 2009 co-produce, con Indigo Film, il cortometraggio "Vomero Travel" (Giornata degli autori 67. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia). Nel 2010 produce e dirige il film -documentario "Il Loro Natale", presentato alla 67. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia nella sezione "Controcampo Italiano". Nel 2011 Produce "Radici", film-musicale di Carlo Luglio con Enzo Gragnaniello, presentato alla 68. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia alle "Giornate degli Autori" e Coproduce con Eskimo e Minerva Pictures Group il lungometraggio "La Bas-Educazione Criminale", opera prima del regista Guido Lombardi, presentato alla 26. Settimana Internazionale della Critica, della 68. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica.

Filmografia

2011 Produzione del film-musicale "**Radici**", di Carlo Luglio con Enzo Gragnaniello, presentato alla **68. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia** alle "Giornate degli Autori".

2010 Produce il lungometraggio "**La Bas – Educazione Criminale**", opera prima del regista Guido Lombardi, presentato alla **26. Settimana**

Internazionale della Critica, della 68. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica, vincitore del **"Leone del Futuro"**, premio miglior Opera Prima Luigi De Laurentiis alla **68. Mostra Internazionale di Arte Cinematografica di Venezia** e del **"Premio Kino – Premio del Pubblico"** come miglior film in concorso alla **26a Settimana Internazionale della Critica**.

Ad ottobre il film , sarà tra le opere prime e seconde della sezione *Flash Forward*, al **16. Busan International Film Festival di Busan** (Corea del Sud), oggi il più importante evento cinematografico che si svolge nel continente asiatico.

2010 Regia e Produzione de **"Il Loro Natale"**, film-documentario presentato alla **67. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia** fuori concorso nella sezione **"Controcampo Italiano"**.

2009 Coproduzione, con Indigo Film, del cortometraggio **"Vomero Travel"** di Guido Lombardi, selezionato alle "GIORNATE DEGLI AUTORI" della **67. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia**.

2009 Coproduzione del videoritratto **"Luciano Ferrara"** di Maria Manfredi, sulla figura artistica e professionale di Luciano Ferrara.

2008 Coproduzione con *Liberascenaensemble* di **"KO"**, spettacolo teatrale con la regia di Alessandra Cutolo, tratto da testi di Samuel Beckett, Harold Pinter e Salvatore Ruocco (attore protagonista).

2007 Collaborazione con la società di produzione **Fandango** per la ricerca delle location, per i supporti logistic, e mediazione nei territori a rischio per il lungometraggio "Gomorra", di Matteo Garrone.

2007 Ideatore, produttore, co-autore e intervistatore del lungometraggio **"Napoli,**

Napoli, Napoli" di Abel Ferrara. Sceneggiatura: Maurizio Braucci, Peppe Lanzetta, Gaetano Di Vaio, Maria Grazia Capaldo. Presentato come evento speciale fuori concorso, Selezione Ufficiale, alla **66. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia**.

2006 Produzione e partecipazione alla realizzazione della sceneggiatura del lungometraggio **"Sotto la stessa luna"** di Carlo Luglio, girato nei campi Rom di Scampia e nell'area nord di Napoli. Il film partecipa al **59. Festival Internazionale di Locarno** (Svizzera). Nello stesso anno, ottiene la **Menzione speciale della giuria** al **Festival del Cinema Italiano di Annecy** (Francia).

La Società di produzione

Figli del Bronx è una società che produce lavori cinematografici, teatrali e musicali.

Già attiva dal 2003 come associazione culturale, si pone sin da subito come strumento per rappresentare e dare voce al disagio sociale nelle cosiddette aree a rischio delle realtà metropolitane.

Figli del Bronx ha realizzato progetti nell'**Area Nord e nell'intera città di Napoli**, portando il lavoro di registi, autori e attori in luoghi inusitati come istituti di detenzione, associazioni per minori a rischio, scuole di periferia, strutture pubbliche, private e coercitive per la cura delle tossicodipendenze.

Produzioni

Dal **2004** al **2007** organizza il cineforum **Filmando Nisida**, nell'I.p.m. di Nisida. Nel **2006** produce il lungometraggio "**Sotto la stessa luna**", per la regia di Carlo Luglio.

Girato nei campi Rom di Scampia e nell'area nord di Napoli il film è stato **in concorso** al **59° Festival Internazionale di Locarno** (Svizzera, 2006). Vincitore della **Menzione speciale della Giuria** al **Festival del Cinema Italiano di Annecy** (Francia, 2006).

Vincitore del **Golden Award (primo premio)** al **30° Festival Internazionale del Cinema del Cairo** (Egitto, 2006).

Nel **2007** produce il lungometraggio "**Napoli, Napoli, Napoli**", per la regia di Abel Ferrara, sceneggiatura di Maurizio Braucci, Peppe Lanzetta, Gaetano Di Vaio.

Sempre nel **2007** collabora con la società di produzione **Fandango**, per la ricerca delle location e fornendo i supporti logistici per il lungometraggio "**Gomorra**", di Matteo Garrone.

Nel **2008** coproduce con **Liberascenaensamble** lo spettacolo teatrale "**KO**", per la regia di Alessandra Cutolo, tratto dai testi di Samuel Beckett, Harold Pinter e Salvatore Ruocco che ne è anche il protagonista.

Nel **2009** produce il mediometraggio "**Piano/Forte**", per la regia di Carlo Luglio, realizzato a Torino nell'ambito di un laboratorio con minori a rischio.

Nel **2009** coproduce con l'associazione **Id Est**, il videoritratto "**Luciano Ferrara**" sulla figura artistica e professionale di Luciano Ferrara per la regia di Maria Manfredi.

Nel **2009** coproduce con Indigo Film il cortometraggio "**Vomero Travel**" per la regia di Guido Lombardi. Il film è stato presentato alla **67. Mostra di Arte Cinematografica di Venezia**, nella sezione "**Giornate degli Autori**".

Nel **2010** produce **"Il Loro Natale"**, un film-documentario di Gaetano Di Vaio presentato alla **67. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia** fuori concorso **"Controcampo Italiano"**.

Nel **2010** produce il lungometraggio **"La Bas - Educazione Criminale"**, opera prima del regista Guido Lombardi, presentato alla **26. Settimana Internazionale della Critica, della 68° Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica**, vincitore del **"Leone del Futuro"**, premio miglior Opera Prima Luigi De Laurentiis alla 68. Mostra Internazionale di Arte Cinematografica di Venezia e del **"Premio Kino - Premio del Pubblico"** come miglior film in concorso alla 26a Settimana Internazionale della Critica. Ad ottobre il film , sarà tra le opere prime e seconde della sezione *Flash Forward*, al **16. Busan International Film Festival di Busan** (Corea del Sud), oggi il più importante evento cinematografico che si svolge nel continente asiatico.

Nel **2011** produce il film musicale **"Radici"** con Enzo Gagnaniello di Carlo Luglio, presentato alla **68. Mostra del Cinema di Venezia** nella sezione **"Giornate degli Autori"**.

Nel **2011** produce il documentario **"Quando le mule partoriranno"**, un progetto di Michelangelo Severgnini.

Attualmente è impegnata nella post-produzione della docufiction **"Sara Sarà"** per la regia di Peppe Lanzetta e nella produzione della docufiction **"The grandfather"**, per la regia di Abel Ferrara, sceneggiatura di Abel Ferrara e Maurizio Braucci, prodotto da Gaetano Di Vaio e Fabio Gargano "Figli del Bronx Produzioni", in coproduzione con il Forum Universale delle Culture 2013.